

**NOTIFICATION OF INSTALLATION AND UNDERTAKING
TO MAINTAIN A SEPTIC TANK AND SOIL ABSORPTION SYSTEM**

**AVIS D'INSTALLATION ET ENGAGEMENT À L'ENTRETIEN D'UNE FOSSE SEPTIQUE
ET D'UN SYSTÈME D'ABSORPTION PAR LE SOL**

Please be advised that an Environmental Health Officer (EHO) was notified (*prior to backfilling) that on

*Avis vous est donné qu'on a annoncé (*avant le remblayage) à un agent/une agente d'hygiène du milieu le*

Date
Date

a septic tank and soil absorption system was being installed by

l'installation d'une fosse septique et d'un système d'absorption par le sol par

Name, phone and fax number of installer
Nom, numéros de téléphone et de télécopieur de l'installateur/ installatrice

self
moi

or
ou

installer
un installateur/une installatrice

at (include plan number)

à (inclure le numéro du diagramme)

Legal description (if applicable, municipal address)
Description officielle (le cas échéant, adresse)

and that said system was installed in **accordance with the permit numbered

*et que le système est installé **conformément au permis*

Permit number
N° de permis

issued on

délivré le

Date
Date

*The owner or agent shall contact an EHO at least 72 hours before backfilling.

**Le/la propriétaire ou l'agent/agente doit s'adresser au Service d'hygiène du milieu au moins 72 heures avant le remblayage.*

**Details of any variation from the system proposed and a copy of the appropriate authorization of such variation must be supplied with this notification.

***Il faut joindre au présent avis toute modification de l'installation proposée ainsi qu'une copie de l'autorisation de faire des modifications.*

I attach photographs of the system installed, indicating clearly its layout, components (including geotextile/styrofoam), design features and location on the property. **(Identify on the back of each photograph the legal description and permit number.)**

*Je joins des photographies qui montrent clairement la disposition de l'installation, les composantes (dont le géotextile/la mousse de polystyrène), les caractéristiques et l'endroit où l'installation se situe sur la propriété. **(Inscrire la description officielle et le numéro de permis à l'endos de chaque photographie.)***

As the owner of the above listed property, I undertake to:

À titre de propriétaire, je m'engage à :

- inspect and monitor the sewage system periodically for integrity and operation;
- maintain and utilize the system so as to protect the environment and human health;
- desludge the septic tank at regular intervals to ensure that the sludge depth does not rise above one third of the liquid depth of the tank (recommended normal desludging period is 2 years);
- maintain and improve the in-ground soil absorption system, as necessary, so as to effectively receive and adequately treat all sewage effluent emanating from the unit(s) served; and
- protect the system from vehicular traffic, and during the winter months, also from pedestrian/animal traffic, so as not to disrupt snow cover.

- vérifier périodiquement l'installation de rétention des eaux usées pour en assurer l'intégrité et le bon fonctionnement;
- entretenir et à utiliser l'installation pour assurer la protection de l'environnement et de la santé de tous;
- vider la fosse septique à intervalles réguliers pour que le niveau des boues ne dépasse pas le tiers du contenu du réservoir (on recommande de vider la fosse septique aux deux ans);
- entretenir et à améliorer au besoin le système d'absorption par le sol pour qu'il collecte et traite efficacement les eaux usées;
- empêcher toute circulation près de l'installation, notamment en hiver afin que la couche de neige demeure intacte.

I agree that the health officer may carry out such inspection on the premises to determine compliance with the *Public Health and Safety Act* and its regulations in relation to the installation or operation of a sewage disposal system.

Je consens à ce que l'agent/agente d'hygiène du milieu procède aux inspections requises sur les lieux pour déterminer s'ils sont en conformité avec la Loi sur la santé et la sécurité publique et ses règlements concernant l'installation et l'utilisation d'un système d'élimination des eaux usées.

Signature of owner

Signature du/de la propriétaire

Print name

Nom en lettres moulées

Address

Adresse

Postal code

Code postal

Signature of witness

Signature du/de la témoin

Print name

Nom en lettres moulées

Prior to the issuance of the letter indicating the completion of the permitting process (should the installation appear satisfactory), this form and attached photographs are to be submitted to:

Avant la délivrance de toute lettre d'autorisation (dans le cas d'une installation qui semble conforme), il faut envoyer le présent formulaire et les photographies au :

Environmental Health Services

#2 Hospital Road, Whitehorse, Yukon Y1A 3H8
phone: (867) 667-8391 fax: (867) 667-8322
e-mail: Environmental.Health@gov.yk.ca

Service d'hygiène du milieu

2, chemin Hospital, Whitehorse (Yukon) Y1A 3H8
téléphone : (867) 667-8391 télécopieur : (867) 667-8322
courriel : Environmental.Health@gov.yk.ca